

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

0005638

№ E-DE.MT02.B.00210.П1

Срок действия с 14 марта 2012 по 14 марта 2015

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

механических транспортных средств и прицепов, их составных частей и предметов оборудования
"САТР-ФОНД" Межотраслевого Фонда "Сертификация автотранспорта САТР" (ОС "САТР-ФОНД")
125480, г. Москва, ул. Героев Панфиловцев, 24, ОГРН: 1027739132530
№ РОСС RU.0001.11MT02 от 04.06.2009 г. до 04.06.2014 г.
тел.: (495) 454-42-27, факс: (495) 454-72-12, e-mail: mail@satr-fond.ru

ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА

МАРКА	VOLKSWAGEN
КОММЕРЧЕСКОЕ НАИМЕНОВАНИЕ	Phaeton
ТИП	3D
МОДИФИКАЦИИ	-
КАТЕГОРИЯ	M ₁
ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ КЛАСС	4 или 5
КОД ОКП / ТН ВЭД	45 1481 / 8703 24 (с дв. BGN, CHNA, BRN, CMVA), 8703 33 (с дв. CEHA)
ЗАЯВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус" (ООО "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус"), 248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1, Российская Федерация, ОГРН: 1025005336564, тел.: (495) 258-39-01, факс: (499) 271-08-75
ИЗГОТОВИТЕЛЬ И ЕГО АДРЕС	Volkswagen AG, D-38436, Wolfsburg, Germany тел. / факс: +49 (0) 800-8-655-792-436
ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ИЗГОТОВИТЕЛЯ И ЕГО АДРЕС	Общество с ограниченной ответственностью "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус" (ООО "ФОЛЬКСВАГЕН Груп Рус"), 248926, г. Калуга, ул. Автомобильная, д. 1, Российская Федерация, ОГРН: 1025005336564, тел.: (495) 258-39-01, факс: (499) 271-08-75
СБОРОЧНЫЙ ЗАВОД И ЕГО АДРЕС	Automobilmanufaktur Dresden GmbH, D-01069, Dresden, Germany
ПОСТАВЩИК СБОРОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ И ЕГО АДРЕС	-

соответствует установленным в Российской Федерации требованиям технического регламента
о безопасности колесных транспортных средств.

Действие данного ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА распространяется на
серийно выпускаемую продукцию.



Данное ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА без приложений недействительно.

Приложение № 1. Общие характеристики транспортного средства

Приложение № 2. Перечень документов, явившихся основанием для оформления ОДОБРЕНИЯ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Приложение № 3. Описание маркировки транспортного средства

Приложение № 4. Общий вид транспортного средства на двух страницах

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Транспортные средства не предназначены для коммерческих перевозок пассажиров.

Экологический класс транспортных средств определяется по коду производителя (Pr. Code), который указывается на наклейке в сервисной книжке автомобиля, копия наклейки расположена в багажном отсеке автомобиля в нише запасного колеса.

Экологический класс	Коды производителя (Pr.Code)
4	0GG, 7MH, 7GG, 7GN, 7MB, 7GQ, Z1T
5	7MG, 7MQ, 7MJ, 7MF, 7MO

Руководитель органа по сертификации



подпись

Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

ОДОБРЕНИЕ ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА УТВЕРЖДЕНО.

Внесена запись в реестр за № E-DE.MT02.B.00210.П1 от 14 марта 2012

Заместитель руководителя

РОССТАНДАРТА

наименование федерального органа
исполнительной власти, выполняющего функции
компетентного административного органа
Российской Федерации в соответствии
с Женевским Соглашением 1958 года



А.В. Зажигалкин

инициалы, фамилия

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

Колесная формула / ведущие колеса	4 x 4 / все	
Схема компоновки транспортного средства	полноприводная	
Расположение двигателя	переднее продольное	
Тип кузова/количество дверей	цельнометаллический, несущий, седан / 4	
Количество мест для сидения	4 (первый ряд – 2, второй ряд – 2) или 5 (первый ряд – 2, второй ряд – 3)	
Габаритные размеры, мм		
– длина	5055 (5153 ¹)	5175 (5273 ¹)
– ширина	1903	1903
– высота	1450	1450
База, мм	2881	3001
Колея передних / задних колес, мм	1618...1634 / 1602...1621	

¹ с установленным сцепным устройством

тип двигателя	Масса транспортного средства в снаряженном состоянии, кг	Полная масса транспортного средства, кг (технически допустимая)	Максимальная осевая масса, кг (технически допустимая)		Максимальная масса прицепа, кг	
			на переднюю ось	на заднюю ось	прицеп без тормозной системы	прицеп с тормозной системой
BGH	2182...2415	2700...2780	1410...1420	1320...1390	750	2400
BRN	2392...2578	2880...2910	1550	1360...1390	750	2400
CHNA	2154...2313	2680...2770	1410...1420	1300...1380	750	2300
CMVA	2154...2313	2680...2770	1410...1420	1300...1380	750	2300
CEXA	2233...2467	2760...2830	1480...1490	1310...1370	750	2500

Двигатель (марка, тип)	Volkswagen	
	BGH	BRN
	четырёхтактный, с искровым зажиганием	
– обозначение на блоке двигателя	BGH	BRN
– количество и расположение цилиндров	8, V-образное	12, W-образное
– рабочий объем цилиндров, см ³	4172	5998
– степень сжатия	11.0	10.75
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85	246 (6500)	331 (5600)
Максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹)	430 (3500)	560 (2750...5200)
Топливо	бензин с октановым числом не менее 98	
Система питания (тип)	впрыск топлива с электронным управлением	
Система впрыска (марка, тип)	Bosch, Motronic	Bosch, Motronic
Блок управления (маркировка)	4D0 907 560 CQ/CR/DE	07C 906 018 AD (x2) (эк. класс 4) 07C 906 018 GA (x2) (эк. класс 5)
Форсунки (тип, маркировка)	079 133 551 B / 079 551 B	07C 906 031 C / 07C 031C
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	с бумажным элементом	
	3D0 183 (x2)	3D0 183 (x2)
Поглотители шума выпуска (маркировка)	3D0 183 (x2)	3D0 183 (x2)



для двигателя:	BGH	BRN
Система зажигания (тип)	микропроцессорная	
Катушки зажигания (маркировка)	S3 x 8	S3 x 12
Свечи (маркировка)	VW, R0, R1, R5, R6, Rx или аналогичные Bosch, NGK, Champion, Beru	
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	четыре глушителя; система нейтрализации отработавших газов	
Нейтрализаторы (маркировка)		
- 1 степень	7L6 166D? + 7L6 166E? (эк. класс 4) 3D0 166 G? + 3D0 166 H? (эк. класс 5)	3D0 178H? + 3D0 178J? + 3D0 178K? + 3D0 178L?
- 2 степень	3D0 178F (x2)	-
Глушители (маркировка)		
- 1 степень	3D0 118B + 3D0 118C	3D0 118E
- 2 степень	3D0 120B + 3D0 120C	3D0 119A
- 3 степень	-	3D0 120B + 3D0 120C
Двигатель (марка, тип)	Volkswagen	
	CHNA	CMVA
	четырёхтактный, с искровым зажиганием	
- обозначение на блоке двигателя	CHN	CMV
- количество и расположение цилиндров	6, V-образное	6, V-образное
- рабочий объем цилиндров, см ³	3597	3597
- степень сжатия	12.0	11.4
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85	206 (6300)	206 (6300)
Максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹)	370 (3500)	370 (3600)
Топливо	бензин с октановым числом не менее 98	
Система питания (тип)	впрыск топлива с электронным управлением	
Система впрыска (марка, тип)	Bosch, Motronic	
Блок управления (маркировка)	03H 906 032 xx (x2)	
Форсунки (тип, маркировка)	03H 906 036 / A, 03H 036 / A	
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	с бумажным элементом 3D0 183 (x2)	
Глушители шума впуска (маркировка)	3D0 183 (x2)	
Система зажигания (тип)	микропроцессорная	
Катушки зажигания (маркировка)	S3 x 6	
Свечи (маркировка)	VW, R0, R1, R5, R6, Rx или аналогичные Bosch, NGK, Champion, Beru	
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	пять глушителей; система нейтрализации отработавших газов	
Нейтрализаторы (маркировка)		
- 1 степень	3D0 166F? (x2)	3D0 166F (x2)
- 2 степень	3D0 178M? (x2)	3D0 178M (x2)
Глушители (маркировка)		
- 1 степень	1J0 119 (x2)	1J0 119 (x2)
- 2 степень	3D0 119B	3D0 119B
- 3 степень	3D0 120F + 3D0 120G	3D0 120F + 3D0 120G



к Одобрению типа транспортного средства № E-DE.MT02.B.00210.П1

Двигатель (марка, тип)	Volkswagen
	CEXA
	четырёхтактный дизель
- обозначение на блоке двигателя	CEX
- количество и расположение цилиндров	6, V-образное
- рабочий объем цилиндров, см ³	2967
- степень сжатия	16.8
Максимальная мощность, кВт (мин ⁻¹) по Правилам ЕЭК ООН № 85	176 (4000)
Максимальный крутящий момент, Н·м (мин ⁻¹)	500 (1500...3000)
Топливо	дизельное с цетановым числом не менее 49
Система питания (тип)	непосредственный впрыск топлива, с общей рампой
Система впрыска (марка, тип)	Bosch
Блок управления (маркировка)	3D0 907 401 xx
ТНВД (тип, маркировка)	Bosch
Форсунки (тип, маркировка)	Bosch, DLLA 158P 40028
Нагнетатель воздуха (тип, маркировка)	BWTS, KKK, 3K – Warner, GTB 2260 VK
Воздушный фильтр (тип, маркировка)	с сухим бумажным элементом, 3D0 183
Глушители шума впуска (маркировка)	3D0 183
Система выпуска и нейтрализации отработавших газов	два глушителя; система нейтрализации отработавших газов
Нейтрализаторы (маркировка)	3D0 178 G?
Глушители (маркировка)	3D0 120 M + 3D0 120 N
Фильтр твердых частиц	3D0 181 A? (только для эк. класса 5)

с двигателями:		BRN	BGH	CHNA, CMVA	CEXA
Трансмиссия (тип)		гидромеханическая			
Сцепление (марка, тип)		—			
Коробка передач (марка, тип)		QA51 L050	QA69 L028	QA69 L164	QA69 L141
		автоматическая			
- число передач		вперёд - 5, назад - 1	вперёд - 6, назад - 1		
- передаточные числа					
	I -	3.571	4.171	4.171	4.171
	II -	2.200	2.340	2.340	2.340
	III -	1.505	1.521	1.521	1.521
	IV -	1.000	1.143	1.143	1.143
	V -	0.804	0.867	0.867	0.867
	VI -	-	0.691	0.691	0.691
	3.X.-	4.095	3.403	3.403	3.403
Главная передача (тип, маркировка)		Volkswagen AG, гипоидная			
- передаточное число		2.909	3.654	3.654	3.309



Подвеска**Передняя (описание)**

независимая, рычажная, со стабилизатором поперечной устойчивости, пружинная или с пневмогидравлическими упругими элементами, с возможностью бесступенчатого регулирования дорожного просвета

Задняя (описание)

независимая, рычажная, со стабилизатором поперечной устойчивости, пружинная или с пневмогидравлическими упругими элементами, с возможностью бесступенчатого регулирования дорожного просвета

Рулевое управление (описание)

с гидроусилителем

- рулевой механизм (тип, маркировка)

"шестерня - рейка" , 3D1 422 071 / K

Тормозные системы**Рабочая (описание)**

гидравлический двухконтурный привод с диагональным разделением на контуры, с усилителем, с АБС, с электронным распределением тормозного усилия (EBV); тормозные механизмы всех колес – дисковые

Запасная (описание)

каждый контур рабочей тормозной системы

Стояночная (описание)

механический (тросовый) привод тормозных механизмов задних колес (вариант - с электронным управлением)

- усилитель (маркировка)

3D0 612 107 C / A

- тормозные цилиндры (маркировка)

4E0 615 123, 3D0 615 107 A / B (передний левый)
4E0 615 123, 3D0 615 108 A / B (передний правый)
3D0 615 423 A / B (задний левый)
3D0 615 424 A / B (задний правый)

Шины	размерность	минимально допустимый индекс нагрузки	скоростная категория	статический радиус, мм
	235/50 R18	101	Y	326
	235/55 R17	99	Y	325
	235/50 R18	101	Y	326
	255/40 R19	100	Y	327
	255/45 R18	103	Y	323



Оборудование транспортного средства

кондиционер (хладагент R134A), противобуксовочная система (ASR), акустическая система для парковки (APS), система обеспечения курсовой устойчивости (ESP), система крепления детского сиденья "ISOFIX"

по заказу: холодильник, подготовка под установку мобильного телефона, навигационная система, бортовой компьютер, автоматическая система поддержания дистанции (ADR), система регулирования торможения двигателем (MSR), система помощи при смене ряда движения ("Side assist"), стереосистема, CD-проигрыватель, CD-чейнджер, аудио-видео система, ТВ-тюнер, мониторы в подголовниках передних сидений, DVD-чейнджер в багажном отделении, подъемно-сдвижной люк с электроприводом, со встроенной солнечной батареей, электронное противоугонное устройство, многофункциональное устройство (факс, принтер, сканер), система дистанционного управления гаражными воротами ("HomeLink"), датчик дождя, электрический привод крышки багажного отделения и ее замка, система контроля давления воздуха в шинах, биксеноновые фары с омывателем

Руководитель органа по сертификации



Б.В. Кисуленко

инициалы, фамилия

СЕРТИФИКАТ



ОПИСАНИЕ МАРКИРОВКИ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

1. Место расположения и форма знака обращения на рынке:
На табличке изготовителя или рядом с ней.
Знак обращения на рынке выполнен в соответствии с Постановлением Правительства Российской Федерации от 19 ноября 2003 г. № 696.
2. Место расположения таблички изготовителя:
На правой передней стойке кузова
3. Место расположения идентификационного номера:
 - 3.1. На табличке изготовителя.
 - 3.2. В подкапотном пространстве, на брызговике правого колеса.
4. Структура и содержание идентификационного номера (номеров) транспортных средств:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
W	V	W	?	?	?	3	D	?	?	8	?	?	?	?	?	?

- поз. 1 - 3: Международный идентификационный код изготовителя (WMI):
WVW – Volkswagen AG, Германия.
- поз. 4 - 5: Контрольный символ: **A...Z** (кроме I, O, Q).
- поз. 6: Постоянная часть идентификационного номера **Z** или контрольное число от **0** до **9**.
- поз. 7 - 8: Обозначение типа транспортного средства: **3D**.
- поз. 9: Постоянная часть идентификационного номера **Z** или контрольная позиция – число от **0** до **9** или **X**.
- поз. 10: Модельный год согласно Таблице 1 Приложения 8 к техническому регламенту о безопасности колесных транспортных средств.
- поз. 11: Код сборочного завода: **8** – Dresden.
- поз. 12 - 17: Производственный номер транспортного средства.

Руководитель органа по сертификации

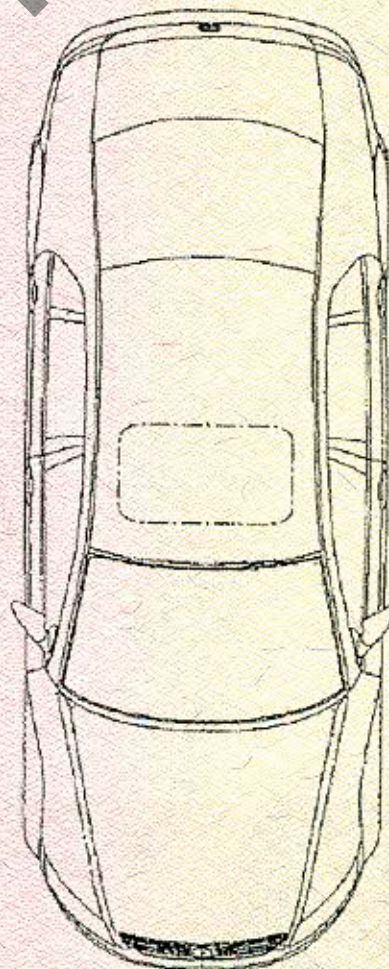
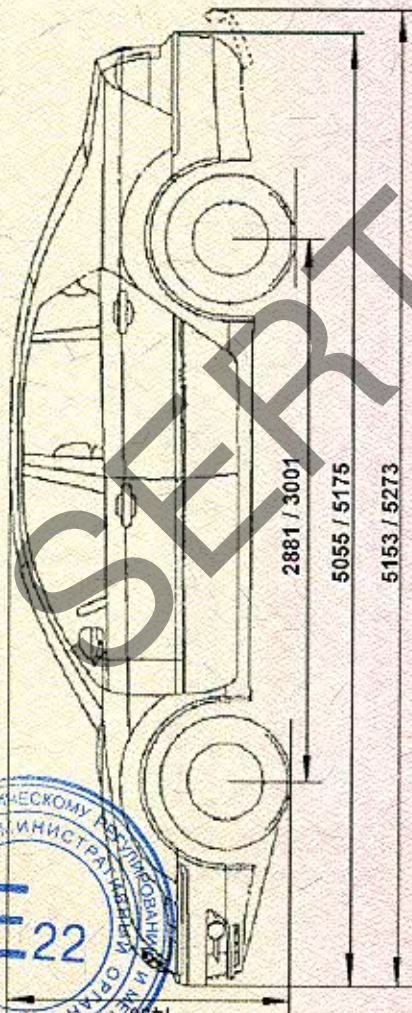
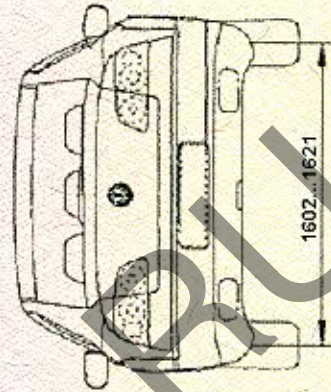
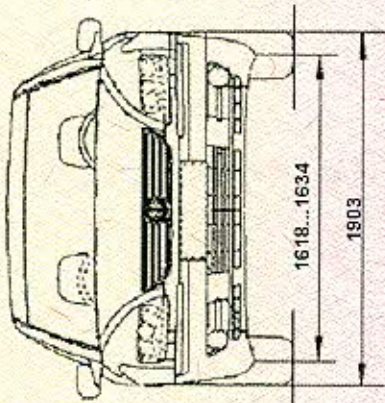


подпись

Б.В. Кисуленко
инициалы, фамилия



ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА
VOLKSWAGEN 3D (Phaeton)



ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА

VOLKSWAGEN 3D (Phaeton)

(возможный вариант исполнения)

